

PYTANIA I ODPOWIEDZI (I)

W związku z przesłanym zapytaniem do postępowania przetargowego PPI.272.5.2013 na wykonanie robót budowlanych dotyczących: „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Daszyna poprzez budowę systemu kanalizacji zagrodowej - przydomowe oczyszczalnie ścieków oraz system zaopatrzenia w wodę – przydomowe oczyszczalnie ścieków – II etap” informujemy co następuje:

Pytanie nr 1.

Proszę o określenie (rzęd wielkości) poziomu wody gruntowej w miejscach lokalizacji budowanych oczyszczalni przydomowych w skrajnym niekorzystnym momencie, tzn. w momencie roztopów lub w momencie późnej jesieni? Określenie poziomu wody gruntowej jest niezbędne do doboru oferowanej oczyszczalni zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009 (lub równoważnej do zaprojektowanej).

Odpowiedź

Ad 1. Poziom wody gruntowej określony jest w tabeli Zestawienie przydomowych oczyszczalni ścieków załączonej do Projektu Budowlanego POŚ kolumna 7.

Pytanie nr 2.

Czy Zamawiający posiada badania poziomu wody gruntowej w terenie w skrajnie niekorzystnym momencie, tj. w momencie roztopów lub w momencie późnej jesieni?

Odpowiedź

Ad 2. Poziom wody gruntowej określony jest w tabeli Zestawienie przydomowych oczyszczalni ścieków załączonej do Projektu Budowlanego POŚ kolumna 7.

Pytanie nr 3.

Proszę o dokładne określenie zakresu zadania. Na liście w SIWZ są 93 nazwiska, przedmiary – występują w kilku wersjach (komplet 49 sztuk), z 2007 roku, itp. Proszę o podanie – jaki plik (nazwa) jest podstawą do wykonania kosztorysu ofertowego?

Odpowiedź

Ad 3. Zakres zadania wg załącznika nr 1 do SIWZ.

Podstawą do wykonania kosztorysu ofertowego są następujące pliki:

z 2007r. – 20 szt.; z 2011r. - 1 szt.; z maja 2013r. - 49 szt.; z czerwca 2013r. - 9szt; z maja 2013r. - 10szt.; z sierpnia 2013r. - 4szt. W związku z powyższym oferent wypełnia tylko tę część kosztorysu ofertowego, który odpowiada lokalizacji w załączniku nr 1 do siwz.

Pytanie nr 4.

Od listopada 2011 roku nie ma prawa być sprzedawana, montowana, oferowana do montażu oczyszczalnia przydomowa bez wykonanych badań wstępnych typu (zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009). Po dokonaniu badań w laboratorium notyfikowanym producent oczyszczalni nadaje dla oczyszczalni znak CE oraz wystawia deklarację zgodności z normą. Czy Zamawiający niezgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009 dopuszcza oznakowanie oczyszczalni znakiem „B”?

Odpowiedź

Ad 4. Dopuszcza się tylko oczyszczalnie ze znakiem CE zgodnie z normą 12566-3+A1:2009.

Pytanie nr 5.

Norma PN EN 12566-3+A1:2009 nakazuje wykonać badanie efektywności oczyszczania przez laboratorium notyfikowane w zakresie tej normy wg procedury określonej załącznikiem B oraz tablicy 1 na stronie 17 normy (oraz zapisów normy: B.1 strona 22, tabela ZA.3, strona 28). Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań efektywności oczyszczania wykonanego przez laboratorium notyfikowane wraz z kompletem informacji określonych normą PN EN 12566-3+A1:2009?

Odpowiedź

Ad 5. Tak.

Pytanie nr 6.

Norma PN EN 12566-3+A1:2009 nakazuje wykonać badanie wodoszczelności dla każdego modelu z rodziny (w przypadku przedmiotowego przetargu – dla RLM6, RLM10, RLM15) – wg procedury opisanej w załączniku A normy oraz tablicy 1 na stronie 17. normy. Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań wodoszczelności dla tych wielkości oczyszczalni, wykonanych przez laboratorium notyfikowane w zakresie tej normy?

Odpowiedź

Ad 6. Zamawiający wymaga spełnienia warunków wg zapisów SIWZ.

Pytanie nr 7.

Norma PN EN 12566-3+A1:2009 nakazuje wykonać badanie wytrzymałości konstrukcyjnej w warunkach mokrych (wg procedury opisanej w załączniku C.6 normy) w sytuacji, gdy oczyszczalnia będzie posadowiona w warunkach mokrych (a takie występują na terenie Państwa Gminy). Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań wytrzymałości konstrukcyjnej wykonanego dla warunków mokrych wg procedury C.6 normy PN EN 12566-3+A1:2009?

Odpowiedź

Ad 7. Zamawiający wymaga spełnienia warunków wg zapisów SIWZ.

Pytanie nr 8.

Czy w związku z faktem, że bezwarunkowo wymaganych badań wg normy PN EN 12566-3+A1:2009 jest cztery (1.efektywności oczyszczania, 2.wodoszczelności, 3.wytrzymałości konstrukcyjnej w warunkach suchych i wilgotnych, 4. trwałości – wszystkie badania wykonane przez laboratorium notyfikowane), to oferenci muszą dołączyć do oferty wszystkie cztery wymienione raporty z badań?

Odpowiedź

Ad 8. Zamawiający wymaga spełnienia warunków wg zapisów SIWZ.

Pytanie nr 9.

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które nie zostały przebadane jako całość przez laboratorium notyfikowane zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009?

Odpowiedź

Ad 9. Nie dopuszcza.

Pytanie nr 10.

Czy Zamawiający dopuszcza montaż oczyszczalni w inny sposób, niż określony w trakcie badań w laboratorium notyfikowanym zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009?

Odpowiedź

Ad 10. Nie dopuszcza.

Pytanie nr 11.

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które będą transportowane na plac budowy w częściach, a następnie na placu budowy „składane z dwóch lub trzech części jak z klocków? Norma PN EN 12566-3+A1:2009 mówi, że oczyszczalnia kompletna musi być przebadana przez producenta na warunek jej wodoszczelności, i jako kompletna musi być transportowana od producenta i sprzedawana dla użytkownika końcowego?

Odpowiedź

Ad 11. Nie dopuszcza.

Pytanie nr 12.

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które producent zmienił konstrukcyjnie (zbiornik, przegrody, sterowanie, itp.) względem oczyszczalni jaka była badana w laboratorium notyfikowanym?

Odpowiedź

Ad 12. Nie dopuszcza.

Pytanie nr 13.

Producent ma obowiązek przebadać oczyszczalnię na zgodność z normą PN EN 12566-3+A1:2009. Badana oczyszczalnia musi mieć w każdym przypadku badania (wodoszczelność, wytrzymałość, efektywność) identyczną konstrukcję. Czy Zamawiający dopuszcza (niezgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009) oczyszczalnię, dla których producent zmienił konstrukcję (uległa ona zmianie) przy poszczególnych badaniach?

Odpowiedź

Ad 13. Nie dopuszcza.

Pytanie nr 14.

Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający będzie oceniał równoważność oferowanych oczyszczalni przydomowych na podstawie zgodności oferowanej oczyszczalni ścieków z normą PN EN 12566-3+A1:2009 (to jest posiadania przez oferowaną oczyszczalnię czterech raportów z badań wykonanych przez notyfikowane laboratorium), czyli:

- a. wodoszczelności dla wszystkich wielkości oczyszczalni , tj.dla wszystkich wielkości oczyszczalni, tj. dla RLM6 i RLM10, RLM15, wykonanego zgodnie z załącznikiem A normy PN EN 12566-3+A1:2009 przez laboratorium notyfikowane,
- b. efektywności oczyszczania, wykonanego zgodnie z załącznikiem B normy PN EN 12566-3+A1:2009 przez laboratorium notyfikowane,
- c. wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków terenowych suchych, wykonanego zgodnie z załącznikiem C normy PN EN 12566-3+A1:2009 przez laboratorium notyfikowane,
- d. wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków terenowych wilgotnych, wykonanego zgodnie z załącznikiem C punkt C.6 normy PN EN 12566-3+A1:2009 przez laboratorium notyfikowane,
- d. trwałości, wykonanego zgodnie z rozdziałem 6.5 normy PN EN 12566-3+A1:2009 przez laboratorium notyfikowane,

Odpowiedź

Ad 14. Zamawiający wymaga spełnienia warunków wg zapisów SIWZ.

Pytanie nr 15.

Badanie efektywności zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009 musi być wykonane przez laboratorium notyfikowane. Czy Zamawiający dopuszcza przedstawienie raportu efektywności, wykonanego w momencie badania oczyszczalni przez laboratorium akredytowane, które to laboratorium akredytowane już po dokonaniu badania efektywności zostało notyfikowanym?

Odpowiedź

Ad 15. Nie.

Pytanie nr 16.

Badania określone normą PN EN 12566-3+A1:2009 muszą być (zgodnie z normą) wykonane przez laboratorium notyfikowane. Czy Zamawiający dopuszcza wykonanie badań określonych normą (wodoszczelności, wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków suchych i dla warunków mokrych oraz efektywności oczyszczania) przez osobę prywatną lub laboratorium akredytowane, a jedynie potwierdzonych przez laboratorium notyfikowane?

Odpowiedź

Ad 16. Nie.

Pytanie nr 17.

Według orzecznictwa KIO celem badań wykonanych przez uprawnione laboratorium na zlecenie producenta wyrobu budowlanego, jest ocena zgodności zaproponowanych wyrobów z powszechnie dostępnymi normami europejskimi, które określają parametry konieczne dla spełnienia wymogów określonych w danej normie. Zatem badania, które potwierdzają, że

dany wyrób spełnia określone w normie, nie zawierają informacji, podlegających ochronie zgodnie z ustawą o nieuczciwej konkurencji.

Czy gmina dopuszcza niezgodnie z prawem utajnienie części lub wszystkich badań oczyszczalni wykonanych przez laboratorium notyfikowane, na podstawie których producent oczyszczalni wystawia deklarację zgodności CE na produkowane oczyszczalnie?

Odpowiedź

Ad 17. Dopuszcza utajnienie.

Pytanie nr 18.

Wg normy PN EN 12566-3+A1:2009 (obowiązującej), wytrzymałość konstrukcyjną oczyszczalni zgodnie z normą określa się jedynie wyrażeniem „zgodny/nie zgodny”. Laboratorium notyfikowane nie określa również wytrzymałości wartościowo (jak to określa Zamawiający w SIWZ – jako SA2, SN4, czy też w wartościach kN). Proszę o potwierdzenie, że podstawą oceny wytrzymałości będzie raport z badania wytrzymałości konstrukcyjnej określony normą PN EN 12566-3+A1:2009.

Odpowiedź

Ad 18. Oferent musi przedstawić dokumenty potwierdzające osiągnięcie wskaźnika wytrzymałości konstrukcyjnej – wartościowo, zgodnie z zapisami SIWZ.

Pytanie nr 19.

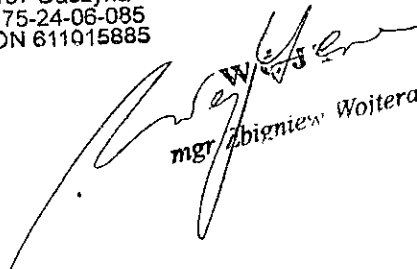
Zamawiający wykluczył zaferowanie mu oczyszczalni przydomowych, w których na jednym z etapów procesu oczyszczania zastosowano osadnik gnilny. Czy można zaferować dla Zamawiającego oczyszczalnię, w której na jednym z etapów procesu oczyszczania zastosowano komorę beztlenową?

Odpowiedź

Ad 19. Tak, ale w połączeniu z komorą natlenioną.

Wójt Gminy Daszyna
Zbigniew Wojtera

Gmina Daszyna
99-107 Daszyna
NIP 775-24-06-085
REGON 611015885


mgr Zbigniew Wojtera